

[Text]

sivement en privé dans le secteur des consultants et des enquêtes. Il utilise également des experts techniques des gouvernements territoriaux pour l'aider à réaliser ses études, des experts qui pourront comparaître au cours des audiences de l'Office si cela est nécessaire. Nous comptons donc sur Foothills pour nous soumettre des études approfondies sur cette question avant qu'une décision ne soit prise sur la certification du pipe-line.

**Mr. Douglas:** Depending very largely on Foothills?

**Mr. Edge:** On Foothills, yes.

**Mr. Douglas:** Which will be the applicant?

**Mr. Edge:** But Foothills has been working very closely with all the territorial and Yukon governments in all these studies. They have not been working in isolation. But then there will be all the intervenors who will, as you know, appear in our public hearings. And we have very extensive socio-economic environmental evidence in the NEB public hearings on the northern pipeline, a good deal of it provided by the intervenors, and I am sure that those will all be before us when we come to hear a Dempster link application.

**Mr. Douglas:** Is it customary to depend on the applicant to give you the basic data on which you are going to make an important decision?

**Mr. Edge:** If the applicant does not make his case, Mr. Douglas, he does not succeed in getting a certificate.

• 1640

**Mr. Douglas:** Mr. Chairman, all I would like to say is that in view of the work the board has before it I certainly agree that it needs some extra money to carry on its undertaking. I will support this vote.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Douglas. Mr. McKinley.

**Mr. McKinley:** Thank you, Mr. Chairman. I notice that this statement from the minister, a statement made by the Parliamentary Secretary, suggests that the total amount in this vote is \$159,000, of which \$103,000 is for salaries and employees' benefits and \$56,000 for other expenses. Is that \$56,000 not also for salary for employees?

**Mr. Edge:** No, the \$56,000 has two main components, about half each. One is that we have had to install a second courtroom in the building we are now in. This is to provide the furnishings for that second courtroom so we can have two hearings going at the same time. The other is for a collating machine so we can get our reports out faster and into the public's hands.

**Mr. McKinley:** Is that the courtroom you are now leasing to the Antidumping Tribunal?

**Mr. Edge:** I would think it is. I saw a lot of faces I did not know in the NEB building today, so I think that must be correct.

**Mr. McKinley:** I attended it for a while yesterday. Your board provides all of the licences for the export of gas. Is that right?

**Mr. Edge:** That is correct.

[Translation]

également fait appel à des experts techniques des gouvernements territoriaux pour l'aider à réaliser ses études, des experts qui pourront comparaître au cours des audiences de l'Office si cela est nécessaire. Nous comptons donc sur Foothills pour nous soumettre des études approfondies sur cette question avant qu'une décision ne soit prise sur la certification du pipe-line.

**M. Douglas:** Tout dépend donc beaucoup de Foothills.

**M. Edge:** Oui.

**M. Douglas:** Qui va déposer une demande?

**M. Edge:** La société Foothills a travaillé en étroite collaboration avec les gouvernements territoriaux dans la préparation de ces études. Elle ne les a donc pas entreprises de façon isolée. Il faut également tenir compte de tous les intervenants qui comparaitront au cours de nos audiences publiques. On nous a déjà communiqué de nombreuses données écologiques et sociologiques au cours de ces audiences sur le pipe-line du Nord, et bon nombre de ces données nous étaient fournies par les intervenants; je suis sûr qu'ils seront tous là lorsque des audiences auront lieu sur le raccordement de Dempster.

**M. Douglas:** Avez-vous l'habitude de compter sur la société candidate pour vous fournir les données de base à partir desquelles vous allez prendre une décision importante?

**M. Edge:** Si la société n'arrive pas à plaider sa cause, monsieur Douglas, elle n'obtient pas de certificat.

**M. Douglas:** Monsieur le président, je vais terminer en disant que, étant donné tout le travail que l'Office a devant lui, je suis tout à fait d'accord pour lui donner les fonds supplémentaires dont il a besoin. J'approuve donc ce crédit.

**Le président:** Merci, monsieur Douglas. Monsieur McKinley.

**M. McKinley:** Merci, monsieur le président. La déclaration du secrétaire parlementaire indique que, de ce montant total de \$159,000, \$103,000 seront consacrés aux salaires et aux avantages marginaux des employés et que \$56,000 seront consacrés à d'autres dépenses. Ce dernier montant ne sera-t-il pas également consacré au salaire des employés?

**M. Edge:** Non, ce montant de \$56,000 se divise en deux sommes à peu près égales. La première représente les frais d'équipement d'une seconde salle de tribunal dans l'édifice que nous occupons maintenant. Ainsi, nous pouvons tenir deux audiences en même temps. L'autre montant a été consacré à l'achat d'une machine à colliger, de sorte que nos rapports peuvent être publiés plus rapidement.

**M. McKinley:** S'agit-il de la salle de tribunal que vous louez en ce moment au tribunal anti-dumping?

**M. Edge:** Je pense que oui. J'ai vu beaucoup de nouveaux visages aujourd'hui dans notre édifice et ce doit être le tribunal anti-dumping.

**M. McKinley:** J'ai assisté à une partie de ses audiences hier. C'est votre fils qui octroie les permis d'exportation de gaz naturel, n'est-ce pas?

**M. Edge:** C'est exact.